



### WHO DO WE COUNSEL?

Our counseling is intended for people who have come to Stuttgart from the member states of the European Union and who are homeless or in danger of being homeless.

### TARGET GROUPS

- Single individuals and couples
- Parents, guardians and their children

### INFORMATION, COUNSELING, AND SUPPORT WITH



Homelessness



Emergency care: food, clothing and hygiene



Health care



Establishing a mailing address



Contacting authorities and institutions



Problems, conflicts and exploitation

Our counseling is confidential, free and partisan.

Evangelische Gesellschaft Stuttgart e.V.  
Zentrale Anlaufstelle  
Büchsenstraße 34/36  
70174 Stuttgart

Tel. 0711.20 54-3 25  
Fax 0711.20 54-4 99 6 86  
E-Mail: zas@eva-stuttgart.de

www.eva-stuttgart.de  
www.caritas-stuttgart.de

#### Unsere Öffnungszeiten:

|            |              |
|------------|--------------|
| Montag     | 9 bis 12 Uhr |
| Dienstag   | geschlossen  |
| Mittwoch   | 9 bis 12 Uhr |
| Donnerstag | geschlossen  |
| Freitag    | 9 bis 12 Uhr |

Terminvereinbarungen außerhalb der Sprechzeiten sind möglich.



Die ZAS ist ein Angebot der eva Evangelischen Gesellschaft Stuttgart und des Caritasverbandes für Stuttgart.

STUTTGART



# ZAS

Zentrale Anlaufstelle für neuzugewanderte Unionsbürger\*innen, die wohnungslos oder von Wohnungslosigkeit bedroht sind



### WEN BERATEN WIR?

Die Beratung richtet sich an Menschen, die aus den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union nach Stuttgart gekommen sind und hier wohnungslos oder von Wohnungslosigkeit bedroht sind.

### ZIELGRUPPEN

- alleinstehende Personen & Paare
- Eltern, Erziehungsberechtigte und ihre Kinder

### INFORMATION, BERATUNG UND UNTERSTÜTZUNG BEI:



Wohnungslosigkeit & Obdachlosigkeit



Notversorgung: Essen, Kleidung und Hygiene



Gesundheit & Krankheit



Einrichtung einer Postadresse



Kontakt zu Behörden und anderen Institutionen



Problemen, Konflikten und Ausbeutung

Die Beratung ist vertraulich, kostenfrei und parteilich.



## KOMU DORADZAMY?

Porady skierowane są do osób, które przybyły do Stuttgartu z państw członkowskich Unii Europejskiej i są tu bezdomne lub zagrożone bezdomnością.

## UDZIELAMY PORAD DLA:

- osób samotnych i par.
- rodziców, opiekunów i ich dzieci.

## INFORMACJE, PORADY I POMOC:



Brak miejsca zamieszkania , bezdomność.



Nagłym wypadku:  
żywność, odzież i higiena.



Zdrowie, choroba.



Założenie adresu pocztowego.



Kontakt z urzędami i innymi instytucjami.



Problemy, konflikty ,wyzysk.

Porada jest poufna, bezpłatna i stronicza.



## КОГО КОНСУЛТИРАМЕ?

Консултациите ни са насочени към хора, които са дошли в Щутгарт от Държави, членки на Европейския Съюз и са тук с неуредени жилищни условия или бездомни.

## ЦЕЛЕВИ ГРУПИ:

- самотни хора и двойки
- Родители, настойници и техните деца

## ИНФОРМАЦИЯ, СЪВЕТИ И ПОДКРЕПА ПРИ



Бездомност



Спешни случаи:  
Храна, Дрехи и Хигиена



Здраве и Болест



Създаване на пощенски адрес



Контакт с властите и други институции



Проблеми, Конфликти и експлоатация

Консултацията е поверителна, безплатна и пристрастна.



## KIKNEK ADUNK TANÁCSOT?

Azok felé irányul a tanácsadási szolgáltatásunk, akik az Európai Unió tagállamainak valamelyikéből jöttek Stuttgartba, és itt már most hajléktalanok, vagy hajléktalanság fenyegeti őket.

## CÉLCSOPORT

- Egyedülálló emberek és párok
- Szülők, vagy nevelésre jogosultak és gyermekeik

## INFORMÁCIÓ, TANÁCSADÁS ÉS TÁMOGATÁS



Hajléktalanság és lakcím nélküliség esetén



Vészhelyzetben: ha ételre, ruházatra, higiéniai termékekre van szükség



Egészség és betegség témában



Levelezési cím létesítésében



Hivatalokkal és egyéb intézményekkel való kapcsolattartásban



Problémák, konfliktusok, kihasználás esetén

A tanácsadás bizalmas, ingyenes és támogató jellegű.



## KOGA SAVJETUJEMO?

Savjet je namjenjen ljudima/osobama koji su došli u Stuttgart iz država članica europske unije i koji su beskućnici ili kojima prijete beskućništvo.

## CILJNE SKUPINE/CILJNE OSOBE:

- samce i parove
- Roditelji, skrbnici i njihova djeca

## INFORMACIJE, SAVJETI I PODRŠKA U ODNOSU NA:



beskućništvo



pružanje podrške u hitnim slučajevima: što se tiče hrane, odjeće i higijene



zdravlje i bolest



utvrđivanju poštanske adrese



kontakt s vlastima i drugim institucijama



probleme, sukoba ili iskorištavanja raznih vrsta

Savjeti su povjerljivi, besplatni i pristrani.